

## ОТЗЫВ

на автореферат диссертации Архиповой Евгении Валерьевны  
«Особенности лингвокультурного трансфера номинаций социально значимых  
заболеваний (на материале английского и русского языков)»,  
представленной на соискание ученой степени кандидата филологических наук.  
Специальность 10.02.19 – Теория языка.

В рамках современной теории языка лингвокультурологическое направление получает всё большее развитие. Диссертационная работа Е. В. Архиповой, направленная на выявление особенностей лингвокультурного трансфера номинаций социально значимых заболеваний, также находится в русле лингвокультурологии и коммуникативистики, изучающих языковые аспекты культуры и коммуникации. Соискатель разрабатывает актуальную и социально значимую тематику номинации массовых заболеваний, что немаловажно как для лингвистики и теории перевода, так и для медицинской сферы. Рецензируемое диссертационное исследование полностью соответствует заявленной научной специальности 10.02.19 – теория языка.

Лингвокультурный трансфер является новым инструментом познания языковой системы, многофакторного изучения связей языка, общества и культуры, когда традиционных аналитических инструментов языкознания недостаточно.

Научная новизна исследования состоит в построении языковой модели номинации социально значимых заболеваний на основе лингвокультурного трансфера.

Автор использует методологически корректный подход, опираясь на работы предшественников по теории номинации, когнитивной лингвистике, и лингвокультурологии (с. 5-6) и вырабатывая собственную концепцию исследования механизма и особенностей лингвокультурного переноса в сфере номинации заболеваний.

Основные положения, вынесенные диссертантом на защиту (с. 7-8), в основном, можно считать доказанными. Выводы автора диссертационного исследования достаточно глубоки и самостоятельны, теоретические выкладки логичны и убедительны. Были выбраны методы исследования, которые соответствовали его задачам, материал, включающий выборку из двуязычных и многоязычных медицинских словарей, словарей иностранных слов, научной и научно-популярной литературы, анекдотов, текстов социальной рекламы, достаточно объёмен (с. 6).

Работа Е. В. Архиповой прошла достаточную апробацию на конференциях и семинарах различного уровня (с. 8-9), положения и выводы диссертации нашли свое отражение в шести публикациях, в том числе в 3 научных статьях в изданиях, рекомендованных ВАК Минобрнауки России, одна из которых относится к перечню Scopus, Web of Science (с. 23-24).

Полученные диссертантом результаты могут найти широкое практическое применение в курсах по общему языкознанию, когнитивной лингвистике, лингвокультурологии, психолингвистике, межкультурной коммуникации, переводоведению, лексикологии, могут быть применены в культурологии, исследованиях, касающихся социальной сферы жизни общества и в медицине, а также для написания исследовательских работ, при составлении словарей

медицинских терминов, учебных пособий для преподавания иностранного языка в медицинских вузах.

Самым существенным моментом в работе является то, что Е. В. Архипова концентрирует своё внимание на наиболее значимых, массовых заболеваниях, связанных с медико-экономическими проблемами в обществе. Достоинством работы является последовательный анализ категорий врачебных эвфемизмов, с представлением полученных результатов в виде диаграмм.

В будущем следовало бы обратить внимание исследователя на более современные и близкие к повседневному употреблению материалы телевизионных программ (медицинские ток-шоу, сериалы, интервью и т.п.).

Автореферат позволяет заключить, что диссертационное исследование Архиповой Евгении Валерьевны «Особенности лингвокультурного трансфера номинаций социально значимых заболеваний (на материале английского и русского языков)», представленное к защите по специальности 10.02.19 – Теория языка на соискание ученой степени кандидата филологических наук, отвечает требованиям действующего Положения о присуждении ученых степеней, и его автор, Архипова Евгения Валерьевна, заслуживает присуждения искомой ученой степени кандидата филологических наук по указанной специальности.

Против включения персональных данных, заключенных в отзыве, в документы, связанные с защитой указанной диссертации, и их дальнейшей обработки не возражаю.

12.11.2019

Кандидат филологических наук (10.02.19 - Теория языка),  
доцент, доцент кафедры иностранных языков технических факультетов  
федерального государственного бюджетного образовательного учреждения  
высшего образования «Новосибирский государственный технический  
университет»

  
Ноженко Елена Викторовна

Подпись Ноженко Е. В. заверяю



(Шумский Г.М.)

Контактные данные: федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Новосибирский государственный технический университет», 630073, Новосибирск, проспект Карла Маркса, 20, веб-сайт [www.nstu.ru](http://www.nstu.ru))

Вход. № \_\_\_\_\_ от « \_\_\_\_\_ » \_\_\_\_\_ 20 \_\_\_\_ г.

Ученый секретарь \_\_\_\_\_ /А. В. Проскурина/

«С отзывом ознакомлен(а)» « \_\_\_\_\_ » \_\_\_\_\_ 20 \_\_\_\_ г.

Соискатель \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_ /